



PUNTUACIÓN QUE SE OTORGARÁ A ESTE EJERCICIO: (véanse las distintas partes del examen)

Elija una de las dos opciones propuestas, A o B. En cada pregunta se señala la puntuación máxima.

OPCIÓN A

Pauvre orthographe

Le niveau d'orthographe en France baisserait depuis de nombreuses années, à tel point que certaines grandes écoles proposent de renforcer l'enseignement de l'orthographe. Elles en ont même organisé un concours, la dictée ECE.

Les coupables sont-ils les nouveaux moyens de communication? «Les e-mails et les SMS ont surtout fait reculer l'anxiété orthographique. Les gens ont aujourd'hui moins peur d'écrire, même s'ils font des fautes» explique Danièle Manesse, professeur de sciences du langage à l'université Paris-III. Les correcteurs des traitements de texte contribueraient également au mauvais apprentissage de l'orthographe. La correction systématique ne permettrait pas d'acquérir des automatismes et serait génératrice de fautes.

La modernité des usages est également un handicap. L'écriture des textos, d'abord, avec l'utilisation par les jeunes d'un langage de plus en plus phonétique pour communiquer, oubliant l'orthographe.

Même à l'école, cette discipline, très importante dans le passé, est aujourd'hui en décadence. Le ministère de l'Éducation nationale souhaite «réformer l'enseignement de l'orthographe à l'école», et va envoyer une circulaire à tous les professeurs d'école primaire. Dans ce communiqué, celui-ci explique que les «résultats des élèves depuis trente ans ne sont pas satisfaisants». L'orthographe d'usage est mauvaise chez les jeunes, mais c'est encore pire pour la conjugaison des verbes et les accords.

On insiste sur la complexité de l'orthographe, jugée souvent trop difficile en raison de ses nombreuses irrégularités et exceptions, et également sur les méthodes d'apprentissage actuelles. Le Ministère recommande par ailleurs le retour à la dictée préparée, une pratique souvent considérée comme archaïque.

1. (2 points) Dites si c'est vrai ou faux, d'après le texte. Justifiez votre réponse avec une phrase du texte.
 - 1.1. L'orthographe a toujours été considérée comme une discipline inférieure.
 - 1.2. Le Ministère souligne les mauvais résultats des élèves.
2. (2 points) Répondez brièvement (sans répéter les phrases du texte).
 - 2.1. Est-ce que la communication par SMS a un effet toujours négatif?
 - 2.2. Quelle est la pratique conseillée finalement par le Ministère pour favoriser l'apprentissage de l'orthographe?
3. (1 point) Cherchez dans le texte le mot ou l'expression qui correspond aux définitions suivantes:
 - 3.1. Inconvénient
 - 3.2. Ancienne
4. (2 points)
 - 4.1. Réécrivez la phrase, en posant la question sur les éléments soulignés dans le dernier paragraphe: Le Ministère.
 - 4.2. Mettez au passé composé la phrase soulignée au deuxième paragraphe: La correction systématique ne permettrait pas d'acquérir des automatismes et serait génératrice de fautes.
5. (3 points) (80 mots minimum). Pensez-vous que les SMS soient un danger pour l'orthographe?

OPCIÓN B

La situation du cinéma espagnol

En Espagne le secteur du cinéma et le gouvernement ont une relation compliquée. Ce dernier ne croit pas que cette industrie puisse créer des postes de travail dans le domaine culturel et cette tendance s'est accentuée avec la crise.

En plus, contrairement à ce qui se passe en France, où les chaînes de télévision privées soutiennent le cinéma -d'auteur notamment- avec un pourcentage de leurs bénéfices, ces investissements en Espagne se concentrent sur un nombre très limité de titres. *Ocho apellidos vascos* et *El Niño* ont été produits par Telecinco, alors que *Torrente* et *La isla mínima* l'ont été par Antena 3. Ce dernier, en compétition au Festival de San Sebastián, doit son succès au travail de promotion fait par Antena 3.

Le contre-exemple de ces films est *Hermosa Juventud*. Même avec une sélection à Cannes et de bonnes critiques, le film n'a pas réalisé de bons résultats en Espagne.

Par ailleurs, la programmation des salles de cinéma en Espagne est dominée par les grosses productions américaines. Les films espagnols indépendants sont pénalisés par rapport aux autres films plus commerciaux. Il y a un cinéma grand public en Espagne, mais à la différence du cinéma grand public français, il ne voyage pas à l'étranger. Le cinéma d'auteur espagnol, lui, a un public à l'étranger, même davantage qu'en Espagne.

De son côté, le cinéma européen circule mieux en Espagne que le cinéma espagnol en Europe. Les films européens non nationaux sortent relativement bien en Espagne, les films français en premier lieu, devant les films anglais.

1. (2 points) Dites si c'est vrai ou faux, d'après le texte. Justifiez votre réponse avec une phrase du texte.
 - 1.1. Les chaînes de télévision privées espagnoles financent beaucoup de films.
 - 1.2. L'Espagne diffuse dans ses salles surtout de grosses productions américaines.
2. (2 points) Répondez brièvement (sans répéter les phrases du texte).
 - 2.1. Quel est, selon le gouvernement, le problème de l'industrie du cinéma espagnol?
 - 2.2. Quelle est la différence entre le cinéma grand public espagnol et le cinéma grand public français?
3. (1 point). Cherchez dans le texte le mot ou l'expression qui correspond aux définitions suivantes:
 - 3.1. Sanctionnés
 - 3.2. D'abord
4. (2 points)
 - 4.1. Mettez à la forme active la phrase soulignée au quatrième paragraphe: Par ailleurs, la programmation des salles de cinéma en Espagne est dominée par les grosses productions.
 - 4.2. Mettez au singulier la phrase soulignée au dernier paragraphe: Les films européens non nationaux sortent relativement bien en Espagne, les films français en premier lieu, devant les films anglais.
5. (3 points) (80 mots minimum). Pensez-vous que le cinéma soit le principal divertissement des jeunes Espagnols?



Cuestión 1: Hasta 2 puntos. Se otorgará 1 punto por cada apartado, adjudicándose 0,5 por el acierto de verdadero o falso y 0,5 por su correcta justificación.

Cuestión 2: Hasta 2 puntos. A la hora de calificar esta cuestión no debería darse todo el punto que se asigna a cada una de las preguntas a la corrección gramatical, sino, por lo menos, 0,5 a la comprensión y 0,5 a la corrección lingüística, ya que se pretende medir ambas capacidades.

Cuestión 3: Hasta 1 punto, adjudicándose 0,5 a cada apartado.

Cuestión 4: La calificación es de 2 puntos, 1 por cada apartado, y se atenderá más a la corrección de la estructura morfosintáctica que a los detalles de la ortografía.

Cuestión 5: La valoración de este apartado es de 3 puntos. Debe evitarse la tentación de corregir este apartado atendiendo sólo a la corrección gramatical y ortográfica, y los criterios de calificación así lo deben recordar: el manejo del léxico, la organización de las ideas, la coherencia y la capacidad de transmitir un mensaje, la creatividad y la madurez son aspectos muy importantes que deben tenerse en cuenta.

Aunque la apreciación de esta pregunta debe ser de conjunto, podría señalarse de modo indicativo la siguiente distribución de la puntuación:

- 1 punto por la corrección ortográfica.
- 1 punto por la corrección de la estructura sintáctica y organización de las ideas.
- 1 punto por la adecuada utilización del léxico, riqueza de éste y creatividad.